

FM 150
3

Е

ОБЯЗАТЕЛЬНЫЙ ЭКЗЕМПЛЯР

საქართველოს
ბიბლიოთეკა

ვ. გოკიელი
В. Гокиели

„როს ბედნიერ პარ“ ...

რომანსი

მეცო სოპრანოსა ან ბარიტონისათვის

„КАК СЧАСТЛИВ С ТОБОЙ“ ...

Романс

для меццо-сопрано или баритона

თბილისი

საქართველოს სსრ მუსიკალური ფონდი

Тбилиси

Музыкальный фонд Грузинской ССР

1947



„როს ბედნიერ ვარ“...

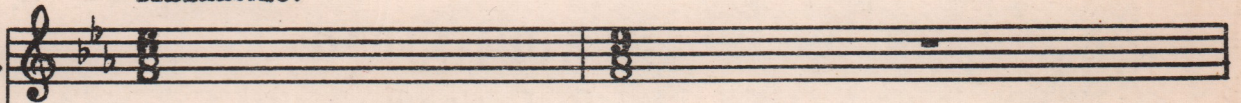
მუს. ვახო გოკიელისა
ტექ. ნ. ბარათაშვილისა
თარგ. ვ. ხმალადისა

„Как счастлив с тобой“...

Муз. В. Гоктели
Текст Н. Бараташвили
Пер. В. Хмаладзе

Andantino.

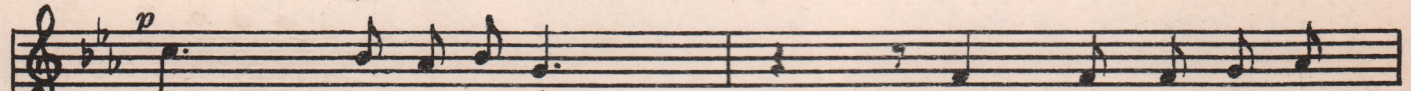
CANTO.



Andantino.

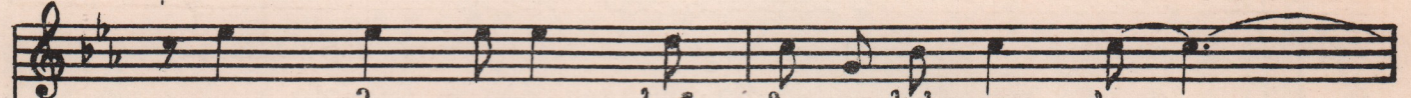
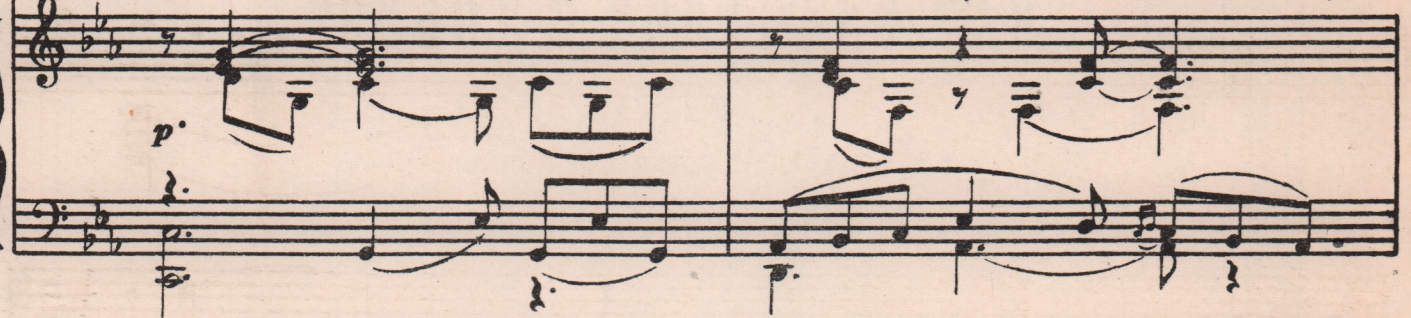
rit.

PIANO.



როს ბედ-ნი-ერ ვარ
Как счаст-лив с то-бой,

შებ - თახ ვოლ-ნი-თხ,
друг же - лан-ный мой,



ღი მი - ლით გვს - ხარ მს - ი - სის დღე - ხა,
твой лик как буд - то ма - я си - я - ие,



მე შენს თვალებში ვსჭვრეტ სან - მათ - სე - სან
в лу - че - зарных о - чях я ви - жу рай!

და მათი მჭრელი ვიწვი სან - სლი - თან.
и див - ным чув - ством за - го ра - нсь я.

poco accel *e* *rit.*
არ და - ი - ჯე - რებ თუ ვით სან - ტრულ სან!
о, не ве - да - ешь как лю - би - ма ты!



როს უ - ბე - ღურ მუთყის მე მო - შო - რე - ღა
 мо ео - ли судь - бой злой на - зна - че - но



გო - ბე - ღა მეც - ცის ძეგა - ნი - ე - რე - ღის
 мне с то - бой, друг мой, рас - ста - ва - ни - е,



ვსოფლი მოწყობენ ერთ ვაძო მჭამ - ნვა - რე - ღის
 так жи - ма - ет - оя с ерд - це му - ко - ю,

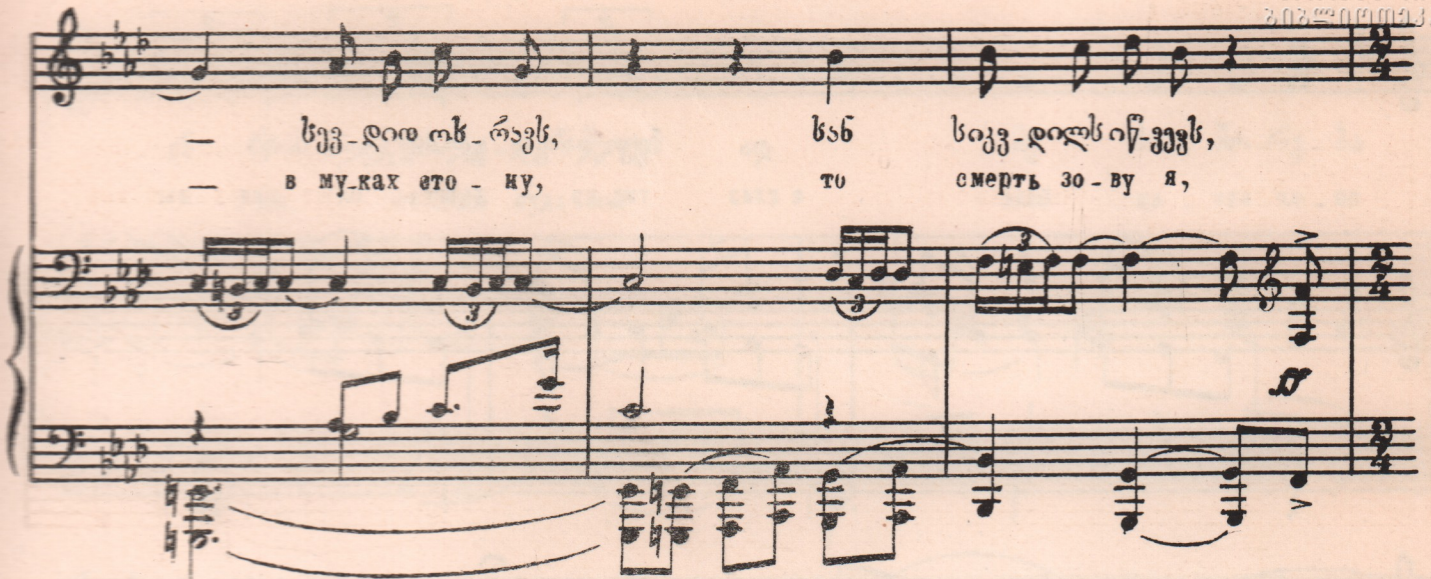
და სევ-და კლახ კულის და - მე -
с глаз ти - хо льют - ся сле - зы

ფა - რე - ბა. სწ და - ი - ჯე - რებ თუ ვით
скор - бны е... о, не ве - да - ешь как лю -

poco accel.
e rit.
f

სა. ტოვო სან ბი - მა თა!
სან ძილსა ივ - ნობს, То сна не зна - ю, სან თო

poco con moto
mf
p




სევ-დიო ოხ-რავს, ხან სიკვ-დილს იწ-ვევს,
 в му-рах это - ну, то смерть зо-ву я,



ხან — შო.რით ოც-ნებს, ხან — ჭეუ-ბა სო.უელს,
 то — в гре-зах та - ю, то — жизнь кля-ну я,

allarg.



ხან — ცად მოუზი.ნავს, არ და ი-ჭერებ თუ ვით სა.ტოფო ხარ! —
 то — так ра-ду-юсь, о, не ве-даешь как лю-би-ма ты! —

p
rit.

Темпо I.

p

როს ბედ-ნი-ერ ვარ ღებ - თან ვოფ-ნი-თა,
 Как счастлив сто - бой, друг же - лан-ный мой,

Темпо I.

p



ლი - მი - ლით გვე - ხარ მს - იხის დღე - ხა,
 твоя лик как буд - то ма - я сн - я - нье,



— მე შენს თვალებში ვსჭურვო სს მოთ - ხე - ხა
 — в лу - че - зарных о - чях я ви - жу рай



62/3

48-26
საქართველოს
მუსიკის

დს და - თი მკურე - ტი ვიწ - ვი ცეც - ხლი - თა!
и див - ным чув - ством за - го - ра - юсь я!

allarg.

ზრ და - ჯერებ, ზრ და - ჯერებ, ზრ და - ჯერებ,
0, — не ве - да - ешь, 0, — не ве - да - ешь, 0, — не ве - да - ешь,

— თუ ვით სე - ტრუო ხარ!
— как люб - лю те - бя!

პ/მპ. რედაქტორი გრ. ხვიციანი
Отв. редактор Гр. Чхиквадзе

ტექს. ხელმძღვ. პ. შიხიძემოცი ფაბი
Тех. руков. П. Ширянов Цена 4 руб.



ОТ